

公立中小學雙語教育實施現況與挑戰

黃琇屏

國立臺東大學教育學系教授

一、前言

因應全球化與國際化的浪潮，也為提升國民的英語能力與國家競爭力，行政院於 2018 年 12 月公布「2030 雙語國家政策發展藍圖」，以 2030 年為目標，打造臺灣成為雙語國家（國家發展委員會，2020）。此外，教育部也提出以「培養臺灣走向世界的雙語人才、全面啟動教育體系的雙語活化」為目標，注重領域學科結合英語學習為教學主軸，以強化學生生活應用英語的能力與面對未來職場的競爭力（教育部，2019），臺灣實施雙語教育已是勢在必行。

目前在臺灣雙語國家政策中，雙語代表的是「國語」與「英語」，希望透過優質的英語學習環境，讓英語從學科變成教學語言，學生可以在日常互動中使用語言，與生活連結，而學生學習英語的環境不限於教室，而是從生活環境學習，達到喜歡英語的目標（國家發展委員會，2020）。總之，臺灣雙語教育強調學生英語學習的重點不是侷限在學校的知識，而是希望培養學生能在日常生活中，自然使用英語的能力。

具體而言，臺灣雙語教育的政策，是希望學生可以整合學科內容與語言使用的學習，提升學生於日常生活中英語使用的程度，進而能用英語自在溝通。雙語教育政策也希冀教師透過中英文教學與學生溝通，讓學生能瞭解學科內容的教學方式，學生在語言以及學科的學習，都能有良好的學習效果（國家發展委員會，2020）。但目前臺灣並非雙語國家，多數的師資都未曾接受過雙語教育的訓練，在執行雙語課程時，可能遭遇教學困難與其他挑戰。除了雙語師資匱乏與缺少專業訓練外，在實施層面上，仍有一些問題急待解決。本文透過公立中小學目前實施雙語教育的現況，並提出面臨的挑戰，供中小學實施雙語教育的參考。

二、公立中小學雙語教育實施現況

過去幾年，國內各縣市陸續於國中小階段與不同領域推動雙語教學，例如：臺北市 105 學年度「英語融入領域教學計畫」、新北市「107-109 學年度國民小學雙語實驗課程計畫」。而自 2018 年行政院宣布「2030 年雙語國家政策發展藍圖」後，臺灣公立中小學校更積極推廣雙語課程，雙語教育也迅速發展。

根據統計，108 學年度有超過三百所公立國中小學推動雙語課程；而 110 學年度，公立國中小學參與中央、地方政府的雙語教育計畫，或學校有外師協同教學與學校自行發展課程者，共有約一千所，兩年多來雙語學校數量增加快三倍（許

家齊，2021a)。2021 年親子天下雜誌，針對各縣市常態推動的公立國中小雙語學校（資料至 2021 年 6 月截止），對縣市教育局進行問卷調查（許家齊、李宜錚、陳奕安，2021），研究者參酌教育部公布之公立中小學校數與天下雜誌調查之資料，統計各縣市公立國中小實施雙語課程之學校數量、比例與教學模式，如表 1 所示。

從表 1 資料得知，臺灣二十二個縣市中有超過一半縣市的公立中小學，低於三成實施雙語課程。公立中小學實施雙語課程比例最高者，前三名分別為嘉義市（96.4%）、臺北市（68.1%）、新竹市（47.6%）；而實施比例最低者為臺東縣（1.9%），僅有兩所學校實施雙語課程。雙語課程實施比例低於百分之十的縣市則有南投縣（9.1%）、嘉義縣（7.6%）以及彰化縣（4.3%）、臺東縣（1.9%）。

此外，目前在臺灣公立學校常採用的雙語教學模式包括：(1)CLIL（Content and Language Integrated Learning），是指學科內容與語言結合的教學法。(2)EMI（English as a Medium of Instruction），強調以英文為主要授課語言，以學科教學為主（陳超明，2021）。(3)沉浸式（immersion），在教學現場營造自然情境，讓學習者沉浸在目標語中，自然學會該語言（戚居清，2018）。

表 1 資料顯示臺灣公立中小學雙語課程實施模式，在國小部分：採用 CLIL、EMI 與沉浸式等三種模式進行雙語課程的縣市，計有臺北市、新竹縣、苗栗縣、臺中市、彰化縣以及宜蘭縣；採用 CLIL 與 EMI 模式有高雄市、屏東縣、臺東縣與連江縣；採用 CLIL 與沉浸式模式則有新北市、基隆市、南投縣、嘉義縣、嘉義市、臺南市、花蓮縣、澎湖縣與金門縣；桃園市、雲林縣則全部採用 EMI 模式。而國中部分：採用 CLIL、EMI 與沉浸式等三種模式進行雙語課程的縣市，有臺北市、苗栗縣、臺中市、屏東縣與宜蘭縣；採用 CLIL 與 EMI 模式則有新竹市與高雄市；採用 CLIL 與沉浸式模式則有基隆市、彰化縣、南投縣、嘉義縣、嘉義市、臺南市、花蓮縣與澎湖縣；只採用 EMI 模式有桃園市、雲林縣以及連江縣。簡言之，在實施雙語課程時，較多縣市的公立國中小學，採用 CLIL 與沉浸式模式教學。

表 1 2021 年各縣市公立國中小雙語課程實施一覽表

縣市	實施雙語課程 公立國小校數	實施雙語課程 公立國中校數	公立中小 學校數	實施比例 (%)	雙語課程實施模式
臺北市	84	42	185	68.1	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式
新北市	69	32	249	40.6	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式
基隆市	16	4	47	42.6	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
桃園市	46	25	233	30.5	● 國小：EMI 模式 ● 國中：EMI 模式
新竹市	15	5	42	47.6	● 國小：CLIL 模式 ● 國中：CLIL 模式
新竹縣	34	17	108	47.2	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式英語教學 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式
苗栗縣	10	6	140	11.4	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式英語教學 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式英語教學
臺中市	87	16	281	36.7	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式
彰化縣	6	3	209	4.3	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
南投縣	9	6	164	9.1	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
雲林縣	71	12	176	47.2	● 國小：EMI 模式 ● 國中：EMI 模式
嘉義縣	7	4	144	7.6	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
嘉義市	19	8	28	96.4	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
臺南市	66	17	254	32.7	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
高雄市	32	18	307	16.3	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式
屏東縣	67	22	197	45.2	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式
花蓮縣	27	5	122	26.2	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
臺東縣	2	0	106	1.9	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式
宜蘭縣	15	7	97	22.7	● 國小：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、EMI 模式、沉浸式模式
澎湖縣	6	4	51	19.6	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式 ● 國中：CLIL 模式、沉浸式模式
連江縣	4	1	12	41.7	● 國小：CLI 模式、EMI 模式 ● 國中：EMI 模式
金門縣	4	0	24	16.7	● 國小：CLIL 模式、沉浸式模式

資料來源：研究者整理自許家齊、李宜錚、陳奕安（2021）。

三、公立中小學雙語教育面臨的挑戰

臺灣雙語教育的目標與立意良善，為達到「2030 雙語國家政策發展藍圖」所揭示強化英語教育、提升全民英語實力的目標，研究者提出目前公立中小學實施雙語教育時，可能面臨的挑戰，說明如下：

（一）中小學雙語師資缺乏與城鄉師資不均問題

自從 2000 年「九年一貫課程綱要」頒布後，各縣市都努力提升學生英語能力，也是長期的辦學重點。為呼應雙語國家政策，教育部希望 2030 年全國三千多所中小學的英語課程，都能採全英語教學上課方式，三分之一以上的國中小，部分領域課程能採用雙語授課的方式（許家齊，2021b）。而根據調查目前臺灣國中小本國籍非英語教師，僅有一成（10.5%）能以英語授課，其中離島最低，只有 4.8% 的非英語教師能以英語授課（朱乙真，2019）。從以上資料顯示國中小雙語師資嚴重不足，師資成為雙語教育最大的挑戰。英語師資缺乏已是普遍性問題，在公立學校推動雙語的需求急速增加，雙語師資供給城鄉差距的問題也依然存在。對於偏鄉地區而言，一般教師的招聘都很困難，何況是英語師資（林麗玉、喻文玟、尤聰光，2020）？中小學推動與實施雙語教育，最重要的是師資，而目前學校雙語師資大多仰賴外籍教師，政府須思考如何培養本土雙語人才，以解決雙語師資普遍缺乏問題。

（二）學生雙語學習城鄉差距與學習落差的問題

除雙語師資供給有城鄉差距外，偏鄉地區學生的英語學習落差亦值得關注。雖然臺灣雙語教育政策強調不是全英語教學，也不是只注重英語教學，但雙語教育與英語教學是相輔相成、互為表裡的關係，英語教學可以替學生的英語能力奠定基礎，具備一定的英語能力後，學生才有可能接受雙語教育（林子斌，2020）。而臺灣中小學生英語能力雙峰現象本來就相當嚴重，況且班級中學生眾多，其英文程度一定有高低落差，讓英語學習落差的問題更顯嚴重。此外，偏鄉地區孩童使用英語機會並不多，多數學童英語基礎不佳，可能也沒有良好環境與資源挹注，雙語教育的實施，可能使得英語學習城鄉差異更加擴大。目前臺灣學生英語學習資源不均，將擴大雙語教育城鄉差距與學生學習落差的問題。

（三）雙語教師兼顧學科知識的困難

理想的雙語師資要有精湛的語言能力，也要熟悉授課的學科知識。由於英語教學是發展雙語教育的基礎，英語教師可能擔心學科專業知能不足，而學科教師則擔心英文能力不夠，是實施雙語教學最大障礙。英語科系教師對於其他領域學

科知能不熟悉，教師學科知識不足，如何讓學生理解？學科專業概念的養成，不是一蹴可幾，在短時間中就能補足，況且教師授課並非將課程內容「翻成英文」即可，大量英文使用也會影響學生學習學科的成效（許家齊，2021c）。實施雙語教學，應兼顧學科知識，如何設計課程內容與教學策略，將英語轉化成學生可以吸收的教學內容，才能協助學生學習。

(四) 雙語師資與課程審查機制未完備

雙語教學實施，需要更多具備英語能力的教師投入教學。英語教學相當專業，在進行英語教學時，教師應具備語言學的專業知識、教材準備、教學法的訓練，才有可能把課程教好（劉述懿、吳國誠，2021）。但目前公立中小學第一線教師是否具備教學法訓練資格與專業知識能力進行英語授課，缺乏審查機制，在雙語教學實施期程有無具體的考核？英語教學是一種專業，為保障學生學習的品質，教師專業與課程審查，是相當重要的，也是雙語教學實施應該具備的配套措施。若缺乏對英語師資專業與授課課程的檢核，可能影響學生學習的品質。中小學各校應對雙語師資與課程訂定完善的檢核機制，以保障學生雙語學習的成效。

四、結語

面對未來雙語教育的趨勢，臺灣中小學目前正努力推動。雙語教育政策立意良好，但在執行面上，仍有許多問題值得進一步思考。臺灣的雙語教育逐漸擴展，以中英語作為授課語言，結合專業學科領域內容，是教育的一大改變，也是迫使教師重新學習的契機。在推行雙語教育時，師資以及學生本身英語基礎都將影響政策成功與否。倘若學生英語力不佳，會遭遇學習英文的困難，在其他學科學習也會產生挫折，將影響其學習的動機，剝奪學生學習其他科目的機會。希冀臺灣雙語教育能兼顧學生的學科內容學習成效與英語實力，建立適合臺灣的雙語教學模式，達到學生能在日常生活自然使用英語的能力以及對未來職場的競爭力的目標。

參考文獻

- 朱乙真（2019）。雙語國家元年全臺英語教學資源體檢。取自 <https://futureparenting.cwgv.com.tw/family/content/index/16084>
- 林子斌（2020）。雙語國家政策下的臺灣國民教育：國家競爭力提昇之挑戰與機會。載於黃昆輝（主編）*新世代·新需求—臺灣教育發展的挑戰*（頁 453-470）。臺北：財團法人黃昆輝教授教育基金會。

- 林麗玉、喻文玟、尤聰光(2020)。雙語教育連臺北市都叫難。取自 <https://udn.com/news/story/6885/5106441>
- 國家發展委員會(2020)。雙語國家政策。臺北市：作者。
- 戚居清(2018)。Make it Possible：國小全英語授課之 SOP，臺灣教育評論月刊，7(2)，112-118。
- 教育部(2019)。教育部推動雙語國家計畫。取自 https://www.edu.tw/News_Plan_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&sms=954974C68391B710&s=FB233D7EC45FFB37
- 許家齊(2021a)。公校雙語熱潮大爆發看見機會和挑戰。取自 <https://www.parenting.com.tw/article/5090129>
- 許家齊(2021b)。師資缺口能快速補足？取自 <http://new-cwk-com-tw.erms.nttu.edu.tw:3000/article.php?db=parenting&id=7720&flag=0>
- 許家齊(2021c)。校數兩年變三倍公立國中小搶掛雙語招牌。取自 <https://www.parenting.com.tw/article/5090134>
- 許家齊、李宜錚、陳奕安(2021)。22 縣市實施雙語課程公立國中小清單。取自 <http://new-cwk-com-tw.erms.nttu.edu.tw:3000/article.php?db=parenting&id=7738>
- 陳超明(2021)。雙語教育如何前進？師友雙月刊，626，28-33。
- 劉述懿、吳國誠(2021)。臺北市雙語教學概念與實踐，師友雙月刊，626，43-49。

